



APPLICATION FORM FOR TRANSFER OF MOBILE PHONE ACCOUNT

<u>Service information</u>	
Mobile No.: _____	Account No.: _____
Current Subscriber Name: _____	New Subscriber Name: _____
	New Service Agreement No.: _____

Request for Termination of Services (To be completed by current subscriber)

I / We, _____ (H.K. Identity Card No. / Business Registration Certificate No. _____)

1. agree to transfer my mobile phone account and release and assign all rights to the deposit(s) (if applicable) previously paid for IDD and / or roaming services to the new subscriber; and
2. understand that since the new subscriber is responsible for all charges and responsibilities whatsoever incurred, whether before, on or after the date of signing of the Letter of Undertaking below, by me / us, I / we agree that my / our account information (if applicable) can be disclosed to the new subscriber; and
3. agree to cancel the direct debit authorization via bank or credit card. (if applicable); and
4. understand that after the signing of the Letter of Undertaking hereunder by the new subscriber, I / we cannot apply for any services or request for any information under or relating to the above specified account.

Effective Date: _____ / _____ / _____

Contact Person : _____

Contact Tel. No. : _____

Signature of current subscriber / Company Chop (if applicable)

Date : _____

Letter of Undertaking (To be completed by new subscriber)

I / We, _____ (H.K. Identity Card No. / Business Registration Certificate No. _____)

_____) hereby agreed to be responsible for all charges and responsibilities whatsoever incurred, whether before, on or after the date hereof, by the current subscriber specified above in relation to the above specified account, which includes all outstanding monthly charges, airtime charges and any other charges incurred and as shown in the accounts and records of Hutchison Telecommunications (Hong Kong) Limited. Such accounts and records are deemed to be conclusive evidence of the charges due. Moreover, I / we understand that I / we will not be allowed to obtain or retrieve any information and / or detailed call lists relating to the current subscriber after the transfer of the above specified account to me / us.

Contact Person : _____

Contact Tel. No. : _____

Signature of new subscriber / Company Chop (if applicable)

Date : _____

For Office Use Only	
Handled By : _____ (Front line staff)	Approved by : _____ (In-charge/Dept/Div)



手機戶口轉移 申請表

服務資料	
手機號碼：_____	客戶號碼：_____
現有客戶姓名：_____	新客戶姓名：_____
	新服務合約號碼：_____

申請終止服務 (由現有客戶填寫)

本人 / 本公司 _____ (香港身份證號碼 / 商業登記證號碼 _____)

1. 同意將上述手機戶口及 IDD 及 / 或國際漫遊服務之按金 (如適用者) 轉讓予上述之新客戶；及
2. 明白由於新客戶需承擔本人 / 本公司在以下承諾書訂立日期之前或之後所產生的一切費用及責任，故同意本人 / 本公司的賬戶資料 (如適用者) 將有可能會向上述之新客戶披露；及
3. 同意取消銀行直接付款或信用卡直接付款授權 (如適用者)；及
4. 清楚在新客戶簽訂以下承諾書後，本人 / 本公司不能於承諾書簽訂日及其後申請或要求獲得有關該戶口之任何服務及資料。

生效日期：_____ / _____ / _____

聯絡人姓名：_____

聯絡電話：_____

現有客戶簽署/公司蓋印 (如適用者) _____

日期：_____

承諾書 (由新客戶填寫)

本人 / 本公司 _____ (香港身份證號碼 / 商業登記證號碼 _____)

同意承擔上述現有客戶在本承諾書訂立日期之前或之後所產生的一切費用及責任，包括一切未清付之月費、通話費及其他關於上述戶口及載於和記電訊 (香港) 有限公司的賬目及記錄之費用。該等賬目及記錄均視作應付費用之確証。

另本人 / 本公司清楚在上述戶口轉移後，本人 / 本公司不能要求索取現在客戶之有關資料及 / 或詳細通話記錄。

聯絡人姓名：_____

聯絡電話：_____

新客戶簽署/公司蓋印 (如適用者) _____

日期：_____

此欄由和記電訊(香港)有限公司填寫	
經手人：_____	批准：_____
(Front line staff)	(In-charge/Dept/Div)